

# BESKYDDA

**Design**
**Johanna Jelinek**

**Model:** Ref2

**Product Name:** BESKYDDA Reflective snap band

**Removable accessory:** Reflector, type 2 in accordance with EN13356:2001.

**Material:** Polyester, steel, copper

**Directions for use:** Slap it lightly against your arm or leg to curl and fasten.

**Caution for use:** Wear the reflective snap band as low as possible for maximum visibility, for example in traffic. Make sure the reflectors are clean to improve visibility. Make sure your snap band is not covered, for example by clothing, to ensure visibility. Visibility will decrease over time due to wear and sun exposure. A damaged snap band should be replaced.

Should not be used as a toy.

NOTE! Please do not try forcing the snap band in the opposite direction, which may cause damage.

Keeping the snap band clean and stored properly will make it last longer.

The lifetime will also depend on usage, care, storage.

**Disposal:** Sort as regular household waste. Please check with local authorities if you're not sure about the regulations in your area.

**Storage:** Store in a clean and dry place, away from direct sunlight.

**Maintenance:** Clean with a damp cloth if necessary. A clean reflector improves visibility and helps keep you safe.

**Notified body:** TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg Germany



**For further information, contact:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



## SUOMI

**Malli:** Ref2

**Tuote:** BESKYDDA Jousiheijastin
Irotettava heijastintuote, tyyppi 2. EU-standardin EN13356:2001 mukainen.

**Materiaali:** Polyester/teräs/kupari

**Käyttöohje:** Napauta heijastimella kevyesti käsivartta tai pohjetta, jolloin heijastin rullautuu paikoilleen.

**Huomioitavaa:** Parhaan mahdollisen näkyvyyden takaamiseksi esim. liikenteessä heijastin on hyvä kiinnittää mahdollisimman alas ja varmistaa, että heijastinpinnat ovat puhtaat. Varmista myös, että heijastin ei jää vaatteiden peittoon. Kulumisen ja auringonvalolle altistumisen myötä heijastimen teho heikkenee. Siksi kulumisen heijastimen tilalle on hyvä hankkia uusi.

Heijastinta ei ole tarkoitettu leluksi.

HUOM! Älä yritä pakottaa heijastinta rullautumaan toiseen suuntaan, jotta jousimekanismi ei rikkoudui.

Käyttöäin pidentämiseksi heijastin on hyvä pitää puhtaana ja säilyttää ohjeiden mukaisesti.

Käyttöökään vaikuttaa se, miten tuotetta käytetään, huolletaan ja säilytetään.

**Hävittäminen:** Lajitellaan normaaliin kotitalousjätteeseen. Jos sinulla on kysyttävää tuotteen hävittämisestä, kysy neuvoa jätehuoltoviranomaisilta.

**Säilyttäminen:** Säilytettävä puhtaassa ja kuivassa paikassa suojattuna suoralta auringonvalolta.

**Hoito-ohje:** Puhdista tarvittaessa kostealla liinalla. Puhdas heijastin edesauttaa käyttäjänsä näkyvyyttä ja lisää turvallisuutta.

**Sertifioinnin myöntäjä:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Lisätietoja antaa:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

### ENGLISH

**Model:** Ref2

**Product Name:** BESKYDDA Reflective snap band

**Removable accessory:** Reflector, type 2 in accordance with EN13356:2001.

**Material:** Polyester, steel, copper

**Directions for use:** Slap it lightly against your arm or leg to curl and fasten.

**Caution for use:** Wear the reflective snap band as low as possible for maximum visibility, for example in traffic. Make sure the reflectors are clean to improve visibility. Make sure your snap band is not covered, for example by clothing, to ensure visibility. Visibility will decrease over time due to wear and sun exposure. A damaged snap band should be replaced.

Should not be used as a toy.

NOTE! Please do not try forcing the snap band in the opposite direction, which may cause damage.

Keeping the snap band clean and stored properly will make it last longer.

The lifetime will also depend on usage, care, storage.

**Disposal:** Sort as regular household waste. Please check with local authorities if you're not sure about the regulations in your area.

**Storage:** Store in a clean and dry place, away from direct sunlight.

**Maintenance:** Clean with a damp cloth if necessary. A clean reflector improves visibility and helps keep you safe.

**Notified body:** TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg Germany



**For further information, contact:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



## SVENSKA

**Modell:** Ref2

**Produktnamn:** BESKYDDA Snapreflex
**Löstagbar artikel:**
Reflex, typ 2 i enlighet med EN 13356:2001.

**Material:** Polyester, stål, koppar

**Användning:** Slå reflexen lätt mot din arm eller ditt ben, så rullar den ihop sig och sitter fast.

**Begränsningar vid användning:** Bär reflexen så lågt som möjligt på dina kläder för att den ska synas maximalt, till exempel i trafiken. Se till att reflexen är ren för att förbättra synligheten. Genom att hålla reflexen ren och förvara den korrekt förlänger du livstiden på den.

Se till att reflexen inte är övertäckt, till exempel av kläder, för att vara säker på att den syns. Synligheten kommer att försämras efter hand på grund av slitage och solexponering. En skadad reflex ska bytas ut.

Obs! Reflexen ska inte bösja i "motsatt" riktning.

Genom att hålla reflexen ren och förvara den korrekt förlänger du livstiden på den.

Livstiden påverkas också av användning, skötsel och förvaring.

**Avfallshantering:** Sorteras som vanligt hushållsavfall. Kontrollera gärna med dina lokala myndigheter om du är osäker på reglerna där du bor.

**Förvaring:** Förvara reflexen i ren och torr miljö och utsätt den inte för direkt solljus.

**Rengöring:** Rengör med en fuktad trasa om det behövs. En ren reflex förbättrar synligheten och håller dig trygg och säker.

**Certifierande institut:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**För mer information kontakta:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

### DEUTSCH

**Modell:** Ref2

**Produktname:** BESKYDDA Schnappreflektor
**Abnehmbarer Artikel:**
Reflektor, Typ 2 gem. EN 13356:2001.

**Material:** Polyester, Stahl, Kupfer

**Benutzung:** Den Schnappreflektor leicht an Arm oder Bein schlagen, dann rollt er sich zusammen und sitzt fest.

**Nutzungseinschränkungen**
Den Reflektor (z. B. im Straßenverkehr) möglichst weit unten an der Kleidung befestigen. Ein sauberer Reflektor ist besser sichtbar. Den Reflektor sauber zu halten und ordnungsgemäß aufzubewahren verlängert seine Haltbarkeit.

Darauf achten, dass der Reflektor nicht abgedeckt wird (z. B. durch Kleidung), damit sichergestellt ist, dass man ihn sieht. Die Sichtbarkeit lässt durch Sonnenbestrahlung und Verschleiss mit der Zeit nach. Beschädigte Reflektoren ersetzen.

Bitte beachten! Der Reflektor darf nicht in die 'gegengesetzte' Richtung gebogen werden.

**Entsorgung**
Wie normalen Hausmüll entsorgen. Bitte die örtlichen Abfallvorschriften beachten.

Benutzung, Pflege und Aufbewahrung beeinflusen die Haltbarkeit.

Den Reflektor sauber zu halten und ordnungsgemäß aufzubewahren verlängert seine Haltbarkeit.

**Aufbewahrung:** Trocken und sauber aufbewahren, keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.

**Reinigung:** Bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen. Ein sauberer Reflektor verbessert die Sichtbarkeit und erhöht damit die Sicherheit.

**Prüfstelle:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Weitere Informationen bei:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



### ČESKY

**Model:** Ref2

**Název výrobku:** BESKYDDA reflexní naklapávací pásek

**Odměnitelný doplněk:** reflexní, typ 2 v souladu s EN13356:2001.

**Material:** Polyester, ocel, měď

**Směr použití:** Jemně oviňte okolo své paže nebo nohy a připevňte.

**Upozornění k použití:** Reflexní pásek noste co nejníže na svém oblečení pro maximální viditelnost, např. v dopravě. Ujistěte se, že jsou reflexní prvky čisté. Ujistěte se, že není pásek zakrytý, např. oblečením, a je dobře viditelný. Viditelnost se časovým používáním a opotřebením snižuje. Poškozený pásek vyměňte.

Nepoužívejte jako hračku.

UPOZORNĚNÍ! Nesnažte se pásek obtáčet obráceným směrem, mohl by se poškodit.

Pásek udržujte čistý a skladujte jej na čistém a suchém místě, abyste prodloužili jeho životnost.

Životnost se odvíjí také ud používání, péče a skladování.

**Likvidace:** Nakládejte jako s běžným domácím odpadem. Pokud si nejste jisti platnými předpisy, kontaktujte místní úřady.

**Skladování:** Skladujte na čistém a suchém místě, mimo dosah přímých slunečních paprsků.

**Údržba:** V případě potřeby otřete vlhkým hadříkem. Čisté reflexní vybavení zlepšuje viditelnost a pomáhá vás udržovat v bezpečí.

**Notifikovaná osoba:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Pro další informace se obraťte:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

### FRANÇAIS

**Modèle :** Ref2

**Désignation du produit :** BESKYDDA bande autofixante réfléchissante

**Accessoire amovible :** rétroréfléchissant, type 2, conforme à la norme EN13356:2001.

**Matériau :** Polyester, acier, cuivre

**Instructions d'utilisation :** Appliquer contre le bras ou la jambe et laisser la bande s'enrouler autour.

**Précaution d'utilisation :** Porter la bande autofixante réfléchissante aussi bas que possible sur les vêtements pour un maximum de visibilité, sur la route notamment. S'assurer que les parties réfléchissantes soient propres pour une meilleure visibilité. Veiller à ce que la bande ne soit pas recouverte, par un vêtement par exemple, pour assurer la visibilité. La visibilité s'affaiblit avec l'usage et l'exposition au soleil. Une bande endommagée doit être remplacée. Ce produit n'est pas un jouet.

REMARQUE ! Ne pas essayer de courber la bande dans l'autre sens car cela risque de l'endommager.

La durée de vie du produit dépend également de son utilisation, de son entretien et des conditions de rangement.

**Traitement des déchets :** Déchet ménager ordinaire. Suivre la réglementation locale.

La durée de vie de la bande est prolongée si elle est maintenue propre et si elle est correctement rangée quand on ne l'utilise pas.

**Rangement :** Ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

**Entretien :** Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide si nécessaire. Un accessoire réfléchissant propre améliore la visibilité et assure ainsi votre sécurité.

**Organisme notifié :**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Pour plus d'information, contacter :**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



### ESPAÑOL

**Modelo:** Ref2

**Nombre del producto:** BESKYDDA banda reflectante con autocierre

**Accesorio extraíble:** reflectante tipo 2 conforme con EN 13356:2001.

**Material:** Poliéster, acero y cobre

**Instrucciones de uso:** Aplícalo sobre el brazo o la pierna, deja que se enrolle y ciérralo.

**Precauciones de uso:** Para garantizar la máxima visibilidad, especialmente en la carretera, ponte la banda reflectante en la ropa lo más abajo posible y asegúrate de que está siempre limpia y a la vista, que la ropa no la cubra. Su visibilidad disminuirá con el tiempo debido al uso y a la exposición a la luz solar. Cuando la banda esté dañada, se debe reemplazar.

No debe utilizarse para jugar.

IMPORTANTE: no fuerces la banda en dirección contraria, ya que podrías dañarla.

Si la mantienes limpia y la guardas en un lugar adecuado, durará más tiempo.

La duración también depende de cómo se use, se lave y se guarde.

**Gestión de residuos:** Deséchalo como si fuera un residuo doméstico normal. Si no conoces bien la normativa aplicable en tu zona, contacta con las autoridades locales.

**Almacenaje:** Guárdalo en un lugar limpio y seco, protegido de la luz solar.

**Mantenimiento:** Si fuese necesario, límpialo en un paño húmedo. Un reflectante limpio es más visible y te protege mejor.

**Organismo de notificación:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Para más información, ponte en contacto con:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

### NEDERLANDS

**Model:** Ref2

**Productnaam:** BESKYDDA Reflecterende snapband

**Losse accessoire:** reflector, type 2 in overeenstemming met EN 13356:2001.

**Materiala:** Polyester, staal, koper
Gebruik: Sla de reflector licht tegen je arm of been, dan krult deze zich op en komt daardoor vast te zitten.

**Beperking bij gebruik:** Draag de reflector zo laag mogelijk op je kleren voor een optimale zichtbaarheid, bijvoorbeeld in het verkeer. Zorg ervoor dat de reflector schoon is om de zichtbaarheid te verbeteren. Door de reflector schoon te houden en deze correct te bewaren, verleng je de levensduur ervan.

Zorg ervoor dat de reflector niet bedekt is, bv. door kleren, om er zeker van te zijn dat deze zichtbaar is. De zichtbaarheid neemt in de loop der tijd af door slijtage en blootstelling aan zon. Een beschadigde reflector moet worden vervangen.

N.B.! Buig de reflector niet in de "tegenoverliggende" richting.

De levensduur wordt ook beïnvloed door gebruik, onderhoud en de manier van opbergen.

Door de reflector schoon te houden en correct te bewaren, verleng je de levensduur ervan.

**Afvalhantering:** Kan bij het gewone huishvuil. Kijk bij twijfel welke regels er gelden in de gemeente waar je woont.

**Bewaren:** Bewaar de reflector in een schone en droge omgeving en stel deze niet bloot aan direct zonlicht.

**Schoonmaken:** Indien nodig schoonmaken met een vochtig doekje. Een schone reflector verbetert de zichtbaarheid en daardoor de veiligheid.

**Certificatie-instituut:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Neem voor meer informatie contact op met:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



### ITALIANO

**Modello:** Ref2

**Nome del prodotto:** BESKYDDA bracciale a scatto catarifrangente.

**Accessorio rimovibile:** catarifrangente tipo 2, conforme a EN 13356:2001.

**Materiali:** Poliестere, acciaio, rame.

**Istruzioni per l'uso:** Sbattilo delicatamente contro il braccio o la gamba e chiudilo.

**Precauzioni per l'uso:** Per garantire la massima visibilità, ad esempio nel traffico, indosso il bracciale a scatto catarifrangente in un punto il più possibile in basso. Per una migliore visibilità, le superfici catarifrangenti devono essere sempre ben pulite. Controlla che il bracciale non venga coperto dai vestiti. La visibilità dei materiali riflettenti diminuisce nel tempo, con l'esposizione alla luce solare e con l'uso. Sostituisci il bracciale se è danneggiato.

Il bracciale catarifrangente non è un giocattolo.

N.B. Non piegare il bracciale nella direzione opposta alla sua curvatura: potresti danneggiarlo.

Tenendolo pulito e conservandolo correttamente il bracciale durerà più a lungo.

La durata dipende anche da come viene usata, lavata e conservata.

**Smaltimento:** Smaltisci come un normale rifiuto domestico. Contatta le autorità locali per avere maggiori informazioni sulle norme per lo smaltimento dei rifiuti nella tua zona.

**Conservazione:** Conserva la clip catarifrangente in un luogo pulito e asciutto, al riparo dalla luce solare diretta.

**Manutenzione:** Pulisci con un panno umido, se necessario. Per garantire una visibilità e una sicurezza ottimali, tieni sempre pulito il catarifrangente.

**Ente di notifica:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Per ulteriori informazioni, contatta:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

### DANSK

**Model:** Ref2

**Produktnavn:** BESKYDDA Refleksbånd
**Aftageligt tilbehør:** Refleks, type 2 i henhold til EN13356:2001.

**Materiali:** Polyester/ståll/kobber.

**Brugsanvisning:** Slå refleksbåndet let mod din arm eller dit ben for at få det til at krølle sammen og sidde fast.

**Forsigtig:** Bær refleksbåndet så langt nede på dit tøj som muligt for at opnå maksimal synlighed, f.eks. i trafikken. Sørg for at reflekserne er rene for at forbedre synligheden. Sørg for, at refleksbåndet ikke er tildækket, f.eks. af tøj, så det er synligt. Synligheden forringes med tiden på grund af slid og sollys. Et beskadiget refleksbånd bør udskiftes.

Må ikke bruges som legetøj.

BEMÆRK! Forsøg ikke at tvinge båndet i den modsatte retning, da det kan blive ødelagt.

Hold refleksbåndet rent og opbevar det et sikkert sted - så holder det længere.

Holdbarheden afhænger også af brug, pleje og opbevaring.

**Bortskaffelse:** Bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder, hvis du er i tvivl om de regler, der gælder i dit område.

**Opbevaring:** Opbevares rent og tørt. Undgå direkte sollys.

**Vedligeholdelse:** Rengør evt. med en fugtig klud. En ren refleks gør dig mere synlig og forbedrer din sikkerhed.

**Certificerende organisation:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**For yderligere information, kontakt:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



**Modell:** Ref2

**Terméknév:** BESKYDDA Fényvisszaverő pánt

**Levehető kiegészítő:** Fényvisszaverő, 2-es típusú, megfelelő az EN13356:2001 előírásnak.

**Anyag:** Poliészter, acél, réz

**Használati utasítások:** Finoman üsd a karodra vagy a lábadra, hogy összecsavarodjon és rögzüljön.

**Elővigyázatosság:** A legjobb láthatóság érdekében viseld olyan alacsonyban a fényvisszaverő pántot, amennyire csak lehet, például amikor részt veszel a forgalomban. A láthatóság növelése érdekében ellenőrizd a fényvisszaverők tisztaságát. A láthatóság érdekében ügyelj arra, hogy a pántot ne takarja el pl. a ruhád. Idővel csökkenni fog a láthatóság a használat és a napsgugrász miatt. A sérült pántot ki kell cserélni.

Nem játékszer.

MEGEGYZÉS. Ne erőltesd a pántot az ellenkező irányba, mert az a pánt károsodását okozhatja.

Ha tisztán tartod és megfelelően tárolod a pántot, akkor hosszabb ideig lesz használató.

A élettartama a használattól, a megfelelő ápolástól és a tárolástól is függ.

**Hulladékkezelése:</**



## LATVIEŠU

**Modelis:** Ref2

**Preces nosaukums:** BESKYDDA atstarojoša aproce

**Ņopemams brīdinājuma aprīkojums:** atstarotājs, 2 tips, atbilst EN13356:2001.

**Materiāls:** Poliesters, tērauds, varš

**Lietošanas instrukcija:** Lai aproce nofikšētos, viegli uzsitiet to pret roku vai kāju.

**Piesardzības pasākumi:** Lai nodrošinātu labāku redzamību, atstarotājam jāatrodas pēc iespējas zemāk. Pārliecinieties, ka atstarotājs ir tīrs un nav aizklāts, piemēram, ar drēbēm. Ar laiku atstarotājs kļūst mazāk pamanāms. Ja tas bojāts, to nedrīkst lietot.

Atstarotājs nav rotājlieta.

UZMANĪBU! Nemēģiniet atstarojošo aproci locīt uz otru pusi, jo tā to var sabojāt.

Lai atstarojošā aproce kalpotu pēc iespējas ilgāk, tā jāsglabā tā tira un pienācīgi jāuzglabā.

Kalpošanas ilgums atkarīgs arī no lietošanas biežuma, koššanas un uzglabāšanas.

**Utilizācija:** Šķirojiet kā sadzīves atkritumus. Ja neesat droši, kā labāk utilizēt šo preci, sazinieties ar vietējo atkritumu apsaimniekotāku.

**Uzglabāšana:** Uzglabājiet tirā, sausā vietā, sargājiet no tiešiem saulesstariem.

**Kopšana:** Ja nepieciešams, tīriet ar mitru lupatu. Lai nodrošinātu labāku redzamību un drošību, atstarotājam jābūt tīram.

**Pilnvarotā iestāde:** TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg Germany



**Vairāk informācijas:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## РУССКИЙ

**Модель:** Ref2

**Наименование товара:** BESKYDDA/БЕСКЮДДА светоотражающая повязка

**Съёмный аксессуар:** светоотражатель, тип 2 в соответствии с EN13356:2001.

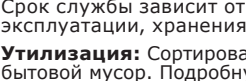
**Материал:** Полиэстер, сталь, медь.

**Инструкции по использованию:** Слегка прижмите светоотражающую повязку к руке или ноге, чтобы повязка плотнее зафиксировалась на месте.

**Инструкции по использованию:**
Чтобы обеспечить максимальную видимость, например на дороге, закрепите светоотражающую повязку на одежде как можно ниже. Для обеспечения максимальной видимости светоотражатель должен быть чистым. Убедитесь, что светоотражатель не закрыт одеждой. В процессе использования, а также под воздействием солнечных лучей отражающие свойства материала ухудшаются, поэтому повязки следует периодически менять. Не использовать для игры.

ВНИМАНИЕ! Не выворачивайте повязку. Это может привести к ее повреждению. Светоотражающая повязка должна быть чистой. Важно правильно хранить повязку, чтобы продлить срок ее службы. Срок службы зависит от условий эксплуатации, хранения и ухода. **Утилизация:** Сортировать как обычный бытовой мусор. Подробную информацию можно уточнить у представителей местных органов власти. **Хранение:** Хранить в сухом месте, не подвергать воздействию прямых солнечных лучей. **Уход:** При необходимости протирать влажной тканью. Чистый светоотражатель более заметен, что обеспечит вам максимальную безопасность.

**Контролирующий орган:** TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg Germany



**Более подробная информация:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## LIETUVIŲ

**Modelis:** Ref2

**Prekės pavadinimas:** BESKYDDA juostinis atšvaitas

**Numimasis priedas matomumui pagerinti:** atšvaitas. Tipas 2 pagal EN 13356:2001.

**Medžiagos:** Poliesteris, plienas, varis

**Naudojimas:** Nešiokite ant rankos arba kojos.

**Svarbu žinoti:** Dėvėkite atšvaitą ant viršutinių drabužių. Pritvirtinkite jį kuo žemiau, kad būtų gerai matomas visiems eismo dalyviams. Dėvimi atšvaitai turi būti švarūs, todėl reguliariai valykite. Svarbu, kad atšvaito neuždengtumėte drabužiais ir kitais daiktais. Atšvaitines savybes praradusį ar apgadintą atšvaitą pakeiskite nauju. Atšvaito nereikėtų naudoti kaip žaislo.

DĖMESIO! Nemėginkite lenkti atšvaito priešinga kryptimi ir naudojant jėgą, nes sugadinsite. Jis gali perlužti.

Tinkamai prižiūrimus ir laikomus atšvaitus naudosite ilgiau.

Naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros ir laikymo būdo.

**Šalinimas:** Galima šalinti kaip įprastas buitines atliekas. Norėdami sužinoti daugiau apie atliekų šalinimo taisykles, kreipkitės į savivaldybę.

**Laikymas:** Laikykite švarioje, sausoje, tamsioje vietoje.

**Priežiūra:** Prirėikus nuvalykite drėgna šluoste. Atšvaitas turi būti švarus, kad būtų veiksmingas.

**Notifikuoja įstaiga:** TÜV Rheinland LGA Products GmbH Tillystraße 2 90431 Nürnberg Germany



**Daugiau informacijos:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## SRPSKI

**Model :** Ref2

**Назив производа:** BESKYDDA reflektujuća traka

**Mobilni dodatak:** mačje oko, tip 2 u skladu s EN13356:2001.

**Materijal:** Poliester, čelik, bakar

**Uputstvo za upotrebu:** Plijesnite lako po ruci ili nozi da se izvije i zakači.
**Mere opreze:** Nosite reflektujuću traku negde što niže na odeći radi što veće uočljivosti, u saobraćaju, recimo. Pazite da mačje oči budu čiste da biste bili uočljivi. Neka reflektujuća traka ne bude zaklonjena, odećom na primer, da biste bili što uočljiviji. Uočljivost reflektujuće tkanine će vremenom i upotrebom slabiti. Oštećenu reflektujuću traku treba zameniti.
Ne koristite kao igračku.
**VAŽNO!** Nemojte otvarati na silu reflektujuću kopču, jer je možete oštetiti.
Neka reflektujuća traka bude čista i odložena pravilno da bi trajala što duže.

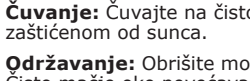
Vek trajanja zavisi od upotrebe, održavanja, čuvanja.

**Odlaganje otpada:** Odlaze se kao običan otpad iz domaćinstva. Proverite, molimo vas, s lokalnim vlastima ako niste sigurni u vezi s propisima.

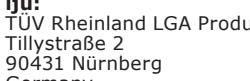
**Čuvanje:** Čuvajte na čistom i suvom mestu, zaštićenom od sunca.

**Održavanje:** Obrisite mokrom krpom po potrebi. Čist mačje oko povećava uočljivost i sigurnost.
**Organ nadležan za inspekciju i sertifikac-iju:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany

**Za više informacija obratite se:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



**За више информација обратите се:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



**Контролирајући орган:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Более подробная информация:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## PORTUGUÊS

**Modelo:** Ref2

**Nome do produto:** BESKYDDA banda autofixadora refletora

**Acessório amovível:** Refletor, tipo 2 de acordo com EN13356:2001.

**Material:** Poliéster, aço, cobre

**Instruções de utilização:** Bata suavemente contra o braço/perna para que se enrole ao seu pulso/tornozelo.

**Cuidados de utilização:** Use as etiquetas refletoras o mais baixo possível na sua roupa para uma visibilidade máxima, por exemplo, no trânsito. Certifique-se de que os refletores estão limpos para melhorar a visibilidade. Certifique-se de que a banda não fica coberta, por exemplo, com a roupa, para garantir a visibilidade. A visibilidade irá diminuir com o passar do tempo devido ao uso e à exposição solar. Uma etiqueta danificada deve ser substituída.

Não deve ser usada como brinquedo.

ATENÇÃO! Não force a etiqueta na direção oposta, pois pode danificá-la.

Mantenha a banda limpa e arrume-a num local adequado para uma maior durabilidade.

O tempo de vida útil também depende da utilização, manutenção e onde e como é guardado.

**Gestão de resíduos:** Coloque no lixo doméstico. Verifique junto das autoridades locais em caso de dúvida sobre os regulamentos em vigor na sua área.

**Armazenamento:** Guarde num local limpo e seco, afastado da luz solar direta.

**Manutenção:** Se for necessário, limpe com um pano húmido. Limpar o refletor melhora a visibilidade e a sua segurança.

**Entidade notificada:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Para mais informações, contacte:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## СЛОВЕНСКИ

**Model :** Ref2

**Ime izdelka:** BESKYDDA Odsevni vzmetni trak
**Snemljiv pripomoček:** Odsevník, tip 2, skladen s standardom EN13356:2001.
**Materijal:** poliester, jeklo, baker
**Napotki za uporabo:** Nežno udari ob roko ali nogu, da se zvije in namesti.

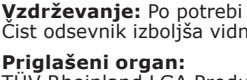
**Opozorilo glede uporabe:** Za čim večjo varnost, na primer v prometu, vzmetni trak čim nižje na oblačila. Za čim boljšo vidnost naj bodo odsevniki čisti, trak pa naj ne bo prekrit, na primer z obleko. Zaradi obrabe in izpostavljenosti soncu se vidnost sčasoma zmanjša. Poškodovan vzmetni trak je treba zamenjati.
Trak ni igrača.
POMNI! Vzmetnega traka ne skušaj zviti v nasprotno smer, saj se lahko poškoduje.
Z rednim čiščenjem in ustreznim shranjevanjem se življenjska doba vzmetnega traku podaljša.
Življenjska doba izdelka je odvisna tudi od načina uporabe, vzdrževanja in shranjevanja.

**Odstranjevanje:** Spada med običajne gospodinjске odpadke. V primeru dvoma preveri lokalne predpise za odlaganje odpadkov.

**Shranjevanje:** Hraniti v čistem in suhem prostoru, zaščiteno pred neposredno sončno svetlobo.

**Vzdrževanje:** Po potrebi očisti z vlažno krpo. Čist odsevník izboljša vidnost in poveča varnost.

**Priglašeni organ:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Za dodatne informacije se obrnite na:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult



**За додатне информације се обрните на:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## ROMÂNA

**Model :** Ref2

**Numele produsului:** BESKYDDA bandă reflectorizantă.

**Accesoriu detașabil:** reflector, tip 2, în conformitate cu EN13356:2001.

**Materiale:** Poliester, oțel, cupru

**Mod de folosire:** Prin de braț sau de picior.

**Instrucțiuni de folosire:** Poartă brățara reflectorizantă cât mai jos posibil, pentru o bună vizibilitate în trafic. Asigură-te că partea reflectorizantă este curată. Asigură-te că brățara nu este acoperită de haine. În timp, intensitatea brățării scade, din cauza expunerii la soare și a utilizării frecvente. Brățările deteriorate trebuieesc schimbate.

Nu folosi ca jucărie.

ATENȚIE! Nu forța brățara reflectorizantă în direcția opusă, pentru a nu o deteriora.

Păstrează brățara curată și depoziteaz-o corect pentru a beneficia de o viață mai lungă.

rezistența acestui produs depinde de modul de folosire, îngrijire și depozitare.

**Gestionarea deșeurilor:** Sortează ca orice deșeu obișnuit. Întreabă autoritățile locale dacă nu ești sigur cu privire la regulamentele în vigoare aplicabile.

**Depozitare:** Păstrează într-un loc curat și uscat, departe de razele soarelui

**Întreținere:** Curăță cu o cârpă umedă. Păstrază materialul curat pentru o mai bună vizibilitate.

**Instituția notificată:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Pentru mai multe informații, contactează:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## СЛОВЕНСКИ

**Pre d'alšje informácie sa obráťte na:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## СЛОВЕНСКИ

**Model:** Ref2

**Názov výrobku:** BESKYDDA Reflexný náramok

**Odnímateľný doplnok:** reflexný, typ 2 v súlade s EN13356:2001.

**Materiál:** Polyester, oceľ, meď

**Pokyny pre používanie:** Jemne oviňte okolo ruky alebo nohy a pripievnite.

**Návod na použitie:** Reflexný náramok noste čo najnižšie na oblečení pre čo najlepšiu viditeľnosť, napr. v dopravnej premávke. Udržiavajte reflexné časti vždy čisté, zvýšite tak svoju bezpečnosť. Dbajte na to, aby nebol reflexný náramok zakrytý, napríklad oblečením, obmedzuje to jeho viditeľnosť. Viditeľnosť sa časťym používaním a pôsobením svetelného žiarenia znižuje. Poškodený reflexný náramok by ste mali vymeniť.

Nepoužívajte ako hračku.

UPOZORNENIE! Nepokúšajte sa s reflexným náramkom manipulovať opačným smerom, mohol by sa poškodiť.

Udržujte reflexný náramok čistý a skladujte ho správnym spôsobom, predĺžite tak jeho životnosť.

Životnosť tiež závisí od spôsobu používania, starostlivosti a skladovania.

**Likvidácia:** Nakladajte rovnako, ako s bežným odpadom v domácnosti. Pokiaľ si nie ste istý platnými predpismi, kontaktujte, prosím, miestne úrady.

**Skladovanie:** Skladujte na čistom a suchom mieste mimo priamych slnečných lúčov.

**Údržba:** V prípade potreby očistite vlhkou handričkou. Čisté reflexné vybavenie zlepšuje viditeľnosť a prispieva k zvýšeniu vašej bezpečnosti.

**Skúšobný ústav:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Pre ďalšie informácie sa obráťte na:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## БЪЛГАРСКИ

**Модел:** Ref2

**Наименование на продукта:** BESKYDDA Светоотражаваща гривна.

**Свляящ се аксесоар:** Светлоотразител, тип 2 в съответствие с EN13356:2001.

**Материал:** Полиестер, стомана, мед

**Инструкции за употреба:** Ударете леко върху ръката или крака си, за да се увие и затвори.

**Важна информация при употреба:** Поставете гривната възможно най-ниско за максимална видимост, например на пътя. Уверете се, че светлоотразителите са чисти за по-добра видимост. Внимавайте гривната да не бъде покрита, например от дрехите ви. Видимостта избледнява от износването и излагането на атмосферните влияния. При повреда подменете гривната.

Не използвайте като играчка.

UPOZORNENIE! Не опитвайте да огнете гривната в обратна посока – това може да причини повреди.

Почиствайте и съхранявайте правилно, за да удължите живота на гривната.

Периодът на експлоатация зависи също от начина на употреба, поддръжка и съхранение.

**Изхвърляне:** Сортирайте като битов отпадък. Обърнете се към местните власти, ако не сте сигурни какви са изискванията във вашия район.

**Съхранение:** Съхранявайте на чисто и сухо, далеч от пряка слънчева светлина.

**Поддръжка:** При нужда почиствайте с влажна кърпа. Чистият светлоотразител подобрява видимостта и спомага за вашата безопасност.

**Нотифициран орган:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**За повече информация, свържете се с:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## HRVATSKI

**Model:** Ref2

**Назив производа:** BESKYDDA Reflektirajuća narukvica

**Dodatak koji se može skinuti:** Reflektor, tip 2 u skladu s EN13356:2001.

**Materijal:** Poliestersko vlakno, čelik, bakar

**Upute za upotrebu:** Lagano pljesnuti narukvicom po zapešću ili gležnju kako bi se omotala i pričvrstila.

**Oprez:** Nositi reflektirajuću narukvicu što je moguće niže za što veću vidljivost, primjerice, u prometu. Reflektori trebaju biti čisti kako bi bili vidljiviji. Narukvica ne bi smjela biti prekrivena, primjerice, odjećom. Vidljivost će se s vremenom smanjiti zbog trošenja i izoženosti sunčevoj svjetlosti. Oštećenu je narukvicu potrebno zamijeniti.

Ne smije se koristiti kao igračka.

NAPOMENA! Ne pokušavati staviti narukvicu u suprotnom smjeru jer bi se mogla oštetiti.

Kako bi dulje trajala, narukvicu održavati čistom i pravilno je odlagati.

Trajanje ovisi i o upotrebi, njezi i odlaganju.

**Odlaganje:** Odložiti kao obični otpad u kućanstvu. Provjeriti s lokalnim vlastima u slučaju nedoumica.

**Odlaganje:** Odložiti na čisto i suho mjesto, podalje od izravne sunčeve svjetlosti.

**Održavanje:** Po potrebi očistiti vlažnom krpom. Čisti reflektor poboljšava vidljivost i pomaže u održavanju sigurnosti.

**Prijavljeno tijelo:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Za više informacija kontaktirajte:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Μοντέλο:** Ref2

**Όνομα προϊόντος:** BESKYDDA Ανακλαστικό βραχιόλι snap

**Αφαιρούμενο εξάρτημα:** Ανακλαστήρας, τύπου 2 σύμφωνα με το EN13356: 2001.

**Υλικά:** Πολυεστέρας, ασάλι, χαλκός

**Οδηγίες χρήσης:** Χτυπήστε το ελαφρό πάνω στο χέρι ή το πόδι σας για να κουλουριαστεί και να στερωθεί.

**Προσοχή κατά τη χρήση:** Φορέστε το αντιανακλαστικό βραχιόλι snap όσο το δυνατόν χαμηλότερα για μέγιστη ορατότητα, για παράδειγμα στην κυκλοφορία. Βεβαιωθείτε ότι οι ανακλαστήρες είναι καθαροί για καλύτερη ορατότητα. Βεβαιωθείτε ότι το βραχιόλι σας δεν καλύπτεται, για παράδειγμα από τα ρούχα, για να διασφαλίσετε την ορατότητα. Η ορατότητα θα μειωθεί με την πάροδο του χρόνου λόγω της φθοράς και της έκθεσης στον ήλιο. Ένα φθαρμένο βραχιόλι θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Ne πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην προσπαθήσετε να αντιστρέψετε το βραχιόλι κατά την αντίθετη κατεύθυνση, μπορεί να προκληθεί φθορά.

Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη φροντίδα και την αποθήκευση.

**Απόρριψη:** Ταξινομήστε όπως τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Παρακαλώ ελέγξτε με τις τοπικές αρχές, αν δεν είστε σίγουροι για τους κανονισμούς της περιοχής σας.

Διατηρώντας το βραχιόλι καθαρό και αποθηκεύοντάς το σωστά θα έχει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής.

**Αποθήκευση:** Αποθηκεύστε σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος, μακριά από την έκθεση έκθεση στον ήλιο.

**Συντήρηση:** Καθαρίστε με ένα βρεγμένο πανί, αν χρειάζεται. Ένας καθαρός ανακλαστήρας βελτιώνει την ορατότητα και βοηθάει να παραμείνετε ασφαλή.

**Πrijavljeno tijelo:**
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
90431 Nürnberg
Germany



**Za više informacija kontaktirajte:**
IKEA of Sweden AB
SE-343 81 Älmhult

**لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على:**

IKEA of Sweden AB

SE-343 81 Älmhult

http://ikeaclub.com.ua